



# MOARA CU CIOCĂNELE RURIS Gospodar A2





## CUPRINS

1. Introducere.....	3
2. Instrucțiuni de siguranță.....	4
2.1 Avertizări.....	4
2.2 Recomandări pentru utilizarea morii cu ciocănele.....	7
3. Prezentarea generală a utilajului .....	8
4. Date tehnice.....	9
5. Montajul .....	9
6. Punerea în funcțiune și operarea .....	12
7. Defecte și soluții.....	15
8. Mentenanța .....	15
8.1 Depozitarea și mentenanța tehnică .....	16
9. Declarații de conformitate .....	17

## 1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convingși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **[info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)**

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 AVERTIZĂRI

#### **UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA PROPRIUL ECHIPAMENT DE PROTECȚIE!**

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica sau de a adăuga informații în manualele de instrucțiuni sau în descrierile tehnice fără o notificare prealabilă.

Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și mentenanță tehnică.

#### **Instrucțiuni de siguranță**

**Avertisment: dacă nu acordați atenție instrucțiunilor de siguranță, este posibil să avariați moara sau să suferiți leziuni!**

- Pentru a preveni electrocutarea, moara trebuie să aibă împământare și să fie folosită la o priză cu împământare.
- Nu alimentați moara cu obiecte dure. Moara este folosită exclusiv pentru tocarea și mărunțirea boabelor de cereale. Totodată poate fi alimentată iarbă, lucernă, pentru a fi tocată.
- Porniți motorul, apoi alimentați cu cerealele dorite pentru a fi tocate.
- Dacă apar zgomote sau vibrații mari, în timpul funcționării, opriți moara și întrerupeți alimentarea cu energie!
- Orice mentenanță în timpul funcționării sau când moara este alimentată cu tensiune este strict interzisă.

#### **ATENȚIE!**

În timpul utilizării morii cu ciocănele, trebuie respectate următoarelor cerințe principale de siguranță care asigură protecție împotriva șocului electric, protecție împotriva posibilelor leziuni ale propriei persoane și securitate la incendiu.

\*Tensiunea în rețeaua electrică trebuie să corespundă valorii nominale a tensiunii electrice indicate în manualul de utilizare. În cazul în care tensiunea electrică nu corespunde, trebuie folosit un regulator de tensiune. Înainte de a începe să utilizați aparatul citiți cu atenție și urmați aceste instrucțiuni și reguli.

\*Mențineți curățenia la locul de muncă.

\*Luați în considerare influența factorilor de mediu.

\*Nu permiteți infiltrarea apei sau a altor lichide pe sau în aparat și nici a precipitațiilor atmosferice.

\*Nu lucrați în spații cu explozibil sau într-un mediu chimic activ.

\*Asigurați o bună luminozitate.

\*Aveți grijă la pericolul de electrocutare.

\*Nu permiteți copiilor și persoanelor din jur să fie prezente în zona de lucru.

\*Persoanele cu capacități fizice, motorii sau senzoriale reduse pot folosi acest utilaj doar sub supravegherea unei persoane calificate.

\*Asigurați o depozitare în siguranță a morii cu ciocănele. Moara trebuie depozitată în spații uscate cu o temperatură ambientală a aerului de peste 0 °C și departe de accesul copiilor.

\*Mențineți **CABLUL DE ALIMENTARE ÎN PERFECTĂ STARE**.

\*Nu transportați moara ținută de cablul de alimentare, nu smulgeți cablul de alimentare din priză pentru a-l deconecta.

\*Nu lăsați cablul de alimentare să ia contact cu suprafețe fierbinți, uleiuri și cu suprafețe ascuțite.

\*Utilizați cablu de alimentare prelungitor, verificat în prealabil.

\*Când moara este utilizată în exterior, folosiți numai prelungitoare destinate utilizării în aer liber, marcate în felul acesta.

\*Fixați ștecherul în siguranță, utilizați dispozitive de fixare sau de prindere pentru fixarea fermă a morii.

\*În timpul lucrului cu moara, păstrați o poziție stabilă și nu încercați să ajungeți la obiecte care nu sunt accesibile.

\*Mențineți în poziție corespunzătoare șuruburile de fixare.

\*Mențineți moara curată și la interior.

\*Urmați instrucțiunile de mentenanță și schimbare a pieselor.

\*Verificați în mod regulat starea prizei și a cablului de alimentare. În cazul în care este necesară schimbarea, mergeți într-o stație de service autorizată RURIS.

\*Deconectați întotdeauna moara de la sursa de tensiune după terminarea lucrului.

\*După încheierea operațiunii, înainte de întreținere și schimbare a accesoriilor (cum ar fi sitele, cuțitele) deconectați moara de la sursa de curent.

\*Verificați înainte de pornire dacă ați lăsat corpuri străine în cuvele de alimentare sau în interiorul șasiului.

\*Înainte de conectare la tensiune, comutatorul trebuie să fie în poziția "OFF - Închis".

\*Toate componentele trebuie asamblate corect și trebuie să îndeplinească toate condițiile care să garanteze buna funcționare a morii.

\*Verificați alinierea pieselor mobile, stabilitatea pieselor mobile

Nu utilizați moara având comutatorul pornit/oprit avariata. Înlocuiți comutatoarele defecte.

### **Avertisment!**

Utilizarea altui accesoriu sau anexă, altele decât cele recomandate în acest manual

de instrucțiuni sau de către producător poate prezenta risc de vătămare corporală.

\*Reparațiile trebuie realizate de către persoane calificate, în caz contrar pot conduce la vătămare corporală.



**Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:**

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu [www.afm.ro](http://www.afm.ro) sau jurnalul Uniunii Europene.

- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

## 2.2 RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZAREA MORII CU CIOCĂNELE

\*Înainte de prima utilizare verificați integritatea sursei de alimentare a morii (prevăzută la secțiunea "Parametrii tehnici") cu sursa de alimentare a circuitului dvs. de alimentare local.

\*Utilizarea morii fără priza cu împământare adecvată este interzisă.

\*Când nu este folosit deconectați aparatul de la sursa de curent.

\*Mentenanța și reparațiile se execută numai după definitivă deconectarea aparatului de la alimentarea cu energie.

\*Nu lăsați niciodată moara pornită nesupravegheată.

\*Nu folosiți moara cu cablul sau ștecherul deteriorate.

\*În timpul utilizării morii este interzis împingerea cerealelor cu mâinile .

\*Este interzis să țineți sau să folosiți moara cu ciocănele în condiții de umiditate ridicată.

\*Este interzis să lucrați cu o viteză redusă a motorului și să conectați motorul blocat la sursa de alimentare (pentru a evita posibila incendiere a motorului electric și a instalației electrice).

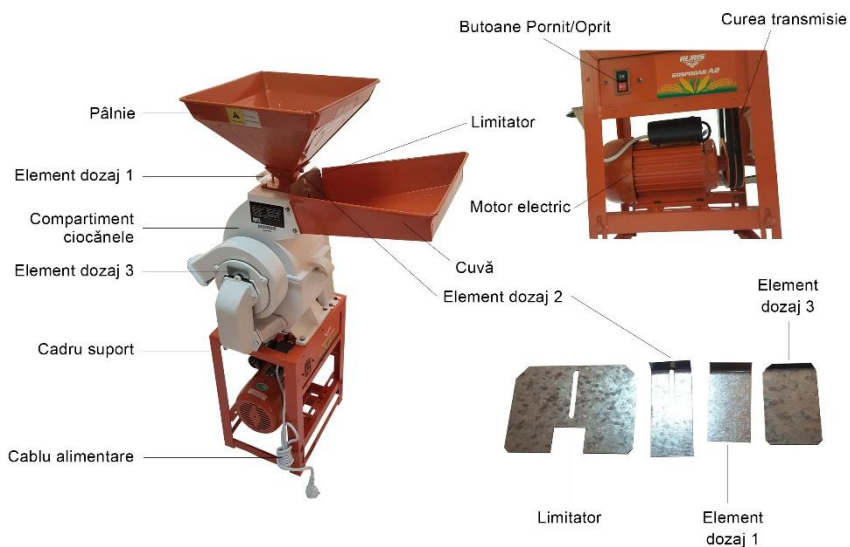
\*Este interzis să se deschisă capacului frontal fixat pe șasiul morii, până la oprirea completă a rotației tamburului.

\*Este interzis să se folosească alte tipuri de siguranțe fuzibile.

\*Pentru a evita supraîncărcarea circuitului de alimentare, nu folosiți moara cu ciocănele împreună cu alte dispozitive cu consum mare de energie.

**AVERTISMENT!** Verificați corespondența circuitului de alimentare cu energie electrică cu mențiunea existentă pe plăcuța de marcă a aparatului.

### 3. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI



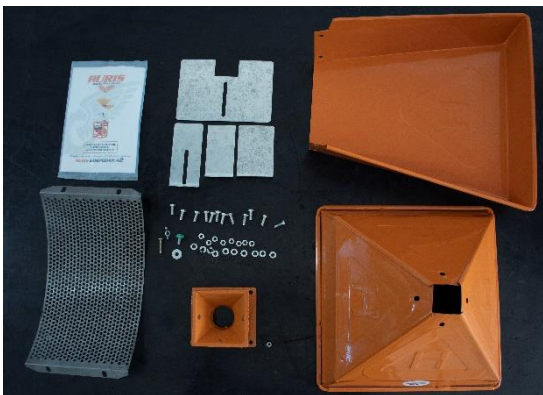


## 4. DATE TEHNICE

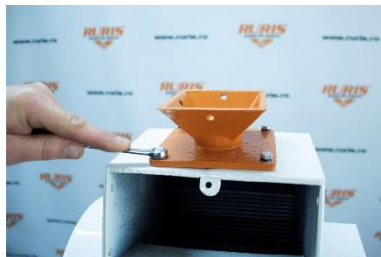
<b>Putere motor</b>	2.2 kW
<b>Alimentare motor</b>	220V
<b>Turație motor</b>	3000 rpm
<b>Întreprător motor</b>	Dotare standard
<b>Transmisie</b>	Curea
<b>Număr site</b>	2 (3-5mm)
<b>Număr cuțițe</b>	16
<b>Capacitate mărunțire</b>	250 kg/h (max.)
<b>Tip prindere</b>	Pe banc
<b>Sistem antirefulare RURIS</b>	Dotare standard
<b>Reglare debit</b>	Dotare standard
<b>Domeniu utilizare</b>	Porumb, grâu, orz, lucernă, iarbă
<b>Greutate</b>	40 kg

## 5. MONTAJUL

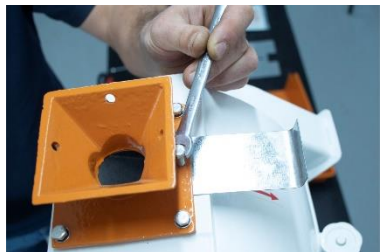
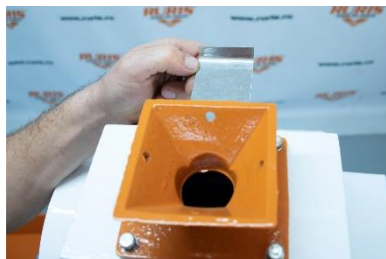
Piese componente



1. Se montează pâlnia inferioară.



2. Se montează elementul de dozaj.



3. Se montează cuva.





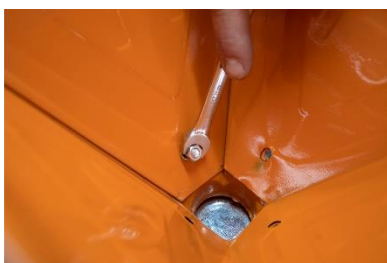
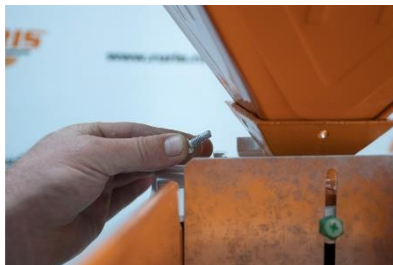
4. Se montează limitatorul.



5. Se montează elementul de dozaj.



6. Se montează pâlnia.



## 6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE ȘI OPERAREA

### Metoda de lucru

Conectați ștecherul la o sursă de alimentare conform specificațiilor de mai jos, pentru a porni motorul. După ce elementul concasor acționat de motor va porni, alimentați cu materiale (orez, fasole, porumb, iarbă etc.). Acestea vor fi zdrobite de cuțitele care se rotesc rapid în compartimentul de sfărâmare, apoi descărcate din orificiul de evacuare sub forța centrifugă sau aspirația ventilatorului.

### Instalare și utilizare

#### Instalare

4. Moara trebuie instalată într-un loc ventilat, uscat, luminos și nepoluat, iar suprafața trebuie să fie fermă și netedă.
5. Utilizați cablul de alimentare din cupru, cu o grosime de minim 4mm, nu mai puțin de 15A pentru comutatorul cuțitului și nu mai puțin de 15A pentru priză,

(această moară nu poate fi utilizată cu alt tip de consumator, în aceeași priză multi-funcțională și în același timp). Asigurați-vă că întregul șasiu este fixat pe pământ.

6. Montați pâlnia și cuva de alimentare conform figurii. Dacă în cuva se introduc semințe/boabe, se va monta și limitatorul cu elementul de dozaj 2. Dacă în cuva se vor introduce materiale vegetale (lucerna, iarbă ,etc.), nu se mai montează limitatorul și elementul de dozaj 2.
7. Verificați dacă fiecare componentă de conectare este exactă astfel încât fiecare element rotativ să poată rula în mod constant.
8. Verificați cablurile de alimentare să fie în perfectă stare, iar șasiul morii să nu fie în contact cu apa sau alte lichide.

## **Utilizare**

- Este interzisă pornirea morii de către persoane neautorizate sau care nu au citit manualul de utilizare.
- Este interzis să lăsați moara la îndemâna copiilor sau să le permiteți folosirea ei.
- Persoanele cu capacități fizice, motorii sau senzoriale reduse pot folosi acest utilaj doar sub supravegherea unei persoane calificate.
- În momentul în care porniți moara, asigurați-vă că pe o rază de 2-3 metri nu se află persoane sau animale.
- Porniți moara și abia după aceea începeți dozajul pentru pătrunderea cerealelor sau ierburilor în compartimentul ciocănelor.
- Dacă cuva va fi alimentată cu un alt tip de cereale, este obligatoriu montarea limitatorului și a elementului de dozaj 2.
- Nu deschideți compartimentul ciocănelor în timpul funcționării.
- Nu introduceți coceni, știuleți sau alt gen de cotoare.

## **Operarea morii cu ciocănele**

- Conectați ștecherul la sursa de alimentare atunci când mașina este în stare de repaus, până când aceasta rulează în mod normal, deschideți

încet plăcuța de intrare, alimentați cu material, fără a supraîncărca, în caz contrar puteți provoca blocarea motorului și a zonei de alimentare.

- Dacă moara și motorul se blochează, întrerupeți alimentarea urgent și scoateți ștecherul din priză. Desfaceți șurubul capacului morii cu ciocănele, deschideți-l și curățați-l, după care asamblați-l, putând apoi începe din nou.
- Pe parcursul sfărâmării, în momentul când motorul este decuplat de la tensiune, este mai bine să îndepărtați manual pulberea din sacul de descărcare pentru a evita înfundarea în timp a sacului de pânză.
- Această moară, neavând mecanism magnetic de îndepărtare, nu trebuie introdus un corp metalic dur sau alte corpuri străine, odată cu cerealele și ierburile ce trebuie mărunțite. Utilizatorul trebuie să facă în prealabil această verificare a materiei prime (cereale, ierburi).
- În timpul alimentării cu materii prime, este interzisă împingerea manuală sau cu alte corpuri a acesteia. Materiile prime (cerealele) trebuie să alunece singure, datorită unghiului de înclinare a cuvei.
- În cazul materialului vegetal (ierburile), acestea trebuie împinse una pe cealaltă, fără a introduce degetele sau mâna în orificiul de alimentare al morii.
- Când alimentatorul este conectat și apar blocaje pe canalul de alimentare cu materii prime, nu împingeți cu mâna, cu băț de lemn sau cu băț de fier, doar opriți mașina și întrerupeți alimentarea pentru a scăpa de blocaj. Dacă fenomenul continuă, deconectați moara de la tensiunea electrică și verificați traseul de funcționare.
- După încheierea activității, închideți pâlnia și cuva de alimentare. Mențineți pornit motorul aproximativ 1-2 minute, așteptând ca pulberea să curgă din orificiul de evacuare.
- În cazul în care apar defecțiuni în perioada garanției, dar și în perioada post garanției, este interzisă remedierea acestora de către personal neautorizat.
- Pentru orice nelămurire sau defecțiune, adresați-vă service-urilor autorizate din rețeaua RURIS.

## 7. DEFECTE ȘI SOLUȚII

Defecte	Cauze	Soluții
Fără strivire sau strivire insuficientă, granularitate inegală	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. viteză de rotație scăzută</li> <li>2. ochiurile sitei deteriorate sau diferite dimensiune de găuri pe aceasta</li> <li>3. uzura ciocanului concasor</li> <li>4. materialul este umed</li> <li>5. roata de transmisie a motorului este deteriorată</li> <li>6. cureaua de transmisie este uzată.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. asigurați viteza de rotație</li> <li>2. schimbați ochiurile sitei</li> <li>3. schimbați ciocanul concasor</li> <li>4. uscați materialul</li> <li>5. mențineți sau schimbați roata de transmisie</li> <li>6. schimbați cureaua de transmisie</li> </ol>
Temperatură ridicată a rulmentului	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ulei lubrifiant necorespunzător.</li> <li>2. uzura rulmentului. supraalimentare cu material.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. schimbați uleiul lubrifiant.</li> <li>2. schimbați rulmentul.</li> <li>3. controlați alimentarea cu materiale.</li> </ol>
Vibrații și zgomot	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. unele componente de conectare slăbite.</li> <li>2. rotorul nu este în echilibru.</li> <li>3. roata de transmisie a motorului este deteriorată.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. fixați componentele slăbite.</li> <li>2. echilibrați rotorul.</li> <li>3. schimbați cureaua de transmisie a motorului.</li> </ol>

## 8. MENTENANȚA

Curățați în mod regulat moara de praf și murdărie generală. Asigurați-vă că îngrijiți suprafața internă a camerei de lucru de reziduurile de cereale după fiecare utilizare a morii.

Asigurați-vă că moara dvs. este întreținută periodic doar de personal calificat. Mentenanța realizată de personal necalificat poate conduce la deteriorarea aparatului și vătămare corporală.

Utilizați doar piese de schimb originale, dispozitive de dozare și accesorii recomandate atunci când realizați mentenanța aparatului.

Utilizarea de piese de schimb, dispozitive de dozare și accesorii nerecomandate poate conduce la avarierea electrică a morii sau vătămare corporală.

Utilizarea unor mijloace de curățare cum ar fi benzina, amoniacul, lichidele etc., va conduce la expunerea riscului de incendiu sau a electrocutării.

## 8.1 DEPOZITAREA ȘI MENTENANȚA TEHNICĂ

Depozitați moara în spații uscate închise la o temperatură între -10°C și + 30°C.

Pentru a preveni defectarea motorului electric după ce moara este adusă de la o temperatură scăzută în spațiul de lucru. Este necesar să mențineți moara timp de 10 minute în spațiul respectiv fără să fie pornită, deoarece poate apărea fenomenul de condens prin diferențele de temperatură, lucru care poate conduce la deteriorarea motorului morii.

În caz de condens nu comutați moara până nu se ajunge la uscarea completă a acesteia. Menținerea tehnică regulată este garanția duratei de viață îndelungată.

Realizați mentenanța tehnică numai după ce ați deconectat moara de la sursa de alimentare cu tensiune. După terminarea lucrului curățați aparatul de praf. Asigurați-vă că orificiile de ventilație sunt curate și eliberate.

**ATENȚIE!** În cazul dezmembrării morii pe perioada garanției, aceasta își va pierde valabilitatea.

Nu aruncați componentele electrice în deșeurile menajere! Produsele electronice și electrice trebuie colectate pentru a fi înlăturate și reciclate prin metode care nu afectează mediul. Proprietarul unui aparat electric utilizat poate duce aparatul la un centru de reparații sau la furnizor pentru a fi reciclat. Părțile de plastic ale aparatului electric au marcate care permit sortarea și reciclarea lor.



## 9. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

### DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

**Producator:** SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

**Descrierea produsului:** **MOARA CU CIOCANELE RURIS** realizeaza operatii de măcinarea concentratelor - boabe de cereale, furaje grosiere - motorul electric fiind componenta energetică, iar moara cu ciocanele echipamentul de lucru efectiv.

**Produsul:** **MOARA CU CIOCANELE RURIS**

Serie produs: XX A2 0001 – la XX A2 99999, unde XX reprezinta anul de productie al utilajului

Simbol: **Gospodar**

Tipul: **A2**

Motor: **electric, monofazat, 220 volti**

Putere: **2,2 KW**

Capacitate de maruntire max: **250 kg/h**

Numar de site: **2 intre 3 – 5 mm**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu **H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul SR EN ISO 12100 – Masini. Securitate, Directiva 2000/14/CE amendata de Directiva 2005/88/CE, **H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu**, Directiva 2014/35/UE, **HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune**, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100/2010** - Securitatea masinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului

- **SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019** - Distanța de securitate pentru protejarea membrilor superioare și inferioare

- **SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011 / EN ISO 4254-1:2015** - Mașini agricole. Securitate. Cerințe generale

- **SR EN 60204-1:2019 / EN 60204-1:2018** - Securitatea mașinilor. Echipamentul electric al mașinilor. Partea 1: Cerințe generale

- **SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015** - Securitatea mașinilor. Părți referitoare la securitate ale sistemelor de comandă. Partea 1: Principii generale de proiectare

- **SR EN ISO 13850:2016 / EN ISO 13850:2015**- Securitatea mașinilor. Oprire de urgență. Principii de proiectare

- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Masini Agricole si forestiere. Compatibilitate electromagnetica.

- **SR EN IEC 61000-6-1:2019 / EN 61000-6-1:2019** – Compatibilitate electromagnetica standarde generale Imunitate pentru mediile rezidențiale, comerciale și ușor industrializate

- **SR EN 55014-1:2017**; - Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie

- **SR EN 55014-2:2015** – Compatibilitate electromagnetica. Cerinte pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse
- **SR EN 61000-3-2:2015; SR EN 61000-3-3:2014** – Compatibilitate electromagnetica
- **SR EN 61000-6-3: 2007/ A1:2011 / EN 61000- 6 -3: 2007+ A1: 2011** - Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 6-3: Standarde generice. Standard de emisie pentru mediile rezidențiale, comerciale și ușor industrializate
- **SR EN IEC 61000-6-1:2019 / EN 61000-6-1:2019**- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 6-1: Standarde generice. Standard de imunitate pentru mediile rezidențiale, comerciale și ușor industrializate
- **SR EN ISO 3744:2011 / EN ISO 3744:2010** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot;
- **SR EN 55014-1:2017; 55014-2:2015** – Compatibilitate electromagnetica
- **SR EN 61000-3-2/2014; 61000-3-3/2013** – Compatibilitate electromagnetica
  - **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
  - **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
  - **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

**Alte Standarde sau specificatii utilizate:**

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.
- **Marca si numele fabricantului: LDM CO LTD**

**Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.**

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 11.06.2021**

Anul aplicarii marcajului CE: **2021**

Nr. inreg: **717 /11.06.2021**

---

**Persoana autorizata si semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin  
Director General al  
SC RURIS IMPEX SRL



## DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

**Producator:** SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

**Descrierea produsului: MOARA CU CIOCANELE RURIS** realizeaza operatii de măcinarea concentratelor - boabe de cereale, furaje grosiere - motorul electric fiind componenta energetică, iar moara cu ciocanele echipamentul de lucru efectiv.

**Produsul: MOARA CU CIOCANELE RURIS**

Serie produs: XX A2 0001 – la XX A2 9999, unde XX reprezinta anul de productie al utilajului

Simbol: **Gospodar**

Tipul: **A2**

Motor: **electric, monofazat, 220 volti**

Putere: **2,2 KW**

Capacitate de maruntire max: **250 kg/h**

Numar de site: **2 intre 3 – 5 mm**

Nivelul de putere acustica (relanti): **98 dB (A)**

Nivelul de putere acustica: **98 dB (A)**

**Nivelul de putere acustica** este certificat de I.N.M.A Bucuresti prin raportul de incercari nr. 6/20.11.2019 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.*

**Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:**

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

**Alte Standarde sau specificatii utilizate:**

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

**Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.**

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 11.06.2021**

Anul aplicarii marcajului CE: 2021  
Nr. inreg:718 /11.06.2021

---

**Persoana autorizata si semnatura:**



Ing. Stroe Marius Catalin  
Director General al  
SC RURIS IMPEX SRL

# HAMMER MILL RURIS Gospodar A2



## CONTENT

1. Introduction .....	3
2. Safety instructions .....	4
2.1 Warnings.....	4
2.2 Recommendations for the use of the hammer mill.....	7
3. General presentation of the machine .....	8
4. Technical data .....	9
5. Assembly .....	9
6. Commissioning and operation .....	12
7. Defects and solutions .....	14
8. Maintenance .....	15
8.1 Technical storage and maintenance.....	15
9. Declarations of conformity .....	16

## 1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to buy a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also by continuous investments designed to help customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS not only offers its customers equipment, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before sale and after sales, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the product you bought, please browse with attention the manual. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS works continuously for the development of its products and therefore reserves the right to change, among other things, their shape, appearance and performance, without having to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support :

Phone: **0351.820.105**

e-mail : **[info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)**

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1 WARNINGS

#### **USE THE OWN PROTECTION EQUIPMENT!**

The manufacturer reserves the right to modify or add information to the instruction manuals or technical descriptions without prior notice.

Read this instruction manual and technical maintenance carefully.

#### **Safety instructions**

**Warning: if you do not pay attention to safety instructions, you may damage the mill or suffer injury!**

- **To prevent electrocution, the mill must have grounding and be used in a grounding outlet.**
- **Do not feed the mill with hard objects. Mill is used exclusively for chopping and shredding grains. The mill may also be used for chopping dried grass.**
- **Start the engine, then feed with the chosen cereals to be chopped.**
- **If loud noises or vibrations occur during operation, turn off the mill and turn off the power supply!**
- **Any maintenance during operation or when the mill is supplied with tension is strictly prohibited.**

#### **ATTENTION!**

When using the hammer mill, the following main safety requirements must be met which provide protection against electric shock, protection against possible damage to oneself and fire safety.

\* The voltage of the electric supply must correspond to the nominal value of the electrical voltage indicated in the user manual. If the electrical voltage does not match, a voltage regulator must be used. Read carefully before you start using the device and follow these instructions and rules.

\* Keep the place clean while working.



- \* Consider the influence of environmental factors.
- \* Do not allow water or other liquids to seep into or into the appliance or atmospheric precipitation.
- \* Do not work in explosive spaces or in an active chemical environment.
- \* Provide good lighting.
- \* Watch out for the danger of electric shock.
- \* Do not allow children and people around you to be present in the work area.
- \* Persons with reduced physical, motor or sensory abilities may use this machine only under the supervision of a qualified person.
- \* Ensure safe storage of the mill with hammers. The mill must be stored in dry spaces with an ambient air temperature above 0 ° C and away from children's access.
- \* Keep the POWER CORD IN PERFECT CONDITION.
- \* Do not carry the mill held by the power cord, do not pluck the power cord from the socket to disconnect it.
- \* Do not allow the power cord to come into contact with hot surfaces, oils and sharp surfaces.
- \* Use extension cord, checked in advance.
- \* When the mill is used outdoors, use only extension cords for outdoor use, marked in this way.
- \* Secure the plug, use fasteners to secure the mill.
- \* While working with the mill, keep a stable position and do not try to reach objects that are not accessible.
- \* Hold the fixing screws in the appropriate position.
- \* Keep the mill clean and indoors.
- \* Follow the instructions for maintenance and change of parts.
- \* Regularly check the condition of the socket and power cord. If change is required, go to an authorized RURIS service station
- \* Always disconnect mill from voltage source after work.

\* After the operation is completed, before maintenance and change of accessories (such as sieves, knives) disconnect the mill from the power source.

\* Check before starting if you have left foreign bodies in the supply tanks or inside the chassis.

\* Before connecting to voltage, the switch must be in the "OFF - Closed" position.

\* All components must be assembled correctly and must meet all conditions that guarantee the proper functioning of the mill.

\* Check the alignment of moving parts, the stability of moving parts

Do not use the mill with the switch on / off damaged. Replace defective switches.

### **Warning!**

Use of another accessory or appendix, other than those recommended in this manual instructions or by the manufacturer may present a risk of personal injury.

\* Repairs must be performed by qualified persons, otherwise they can lead to personal injury.



**Do not dispose of electrical, industrial electronic equipment and parts of household waste! WEEE information. Considering the provisions of GEO 195/2005 - regarding environmental protection and O.U.G. 5/2015.**

**Consumers will consider the following indications for the delivery of electrical waste, specified below :**

- Consumers are required not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect these WEEE separately

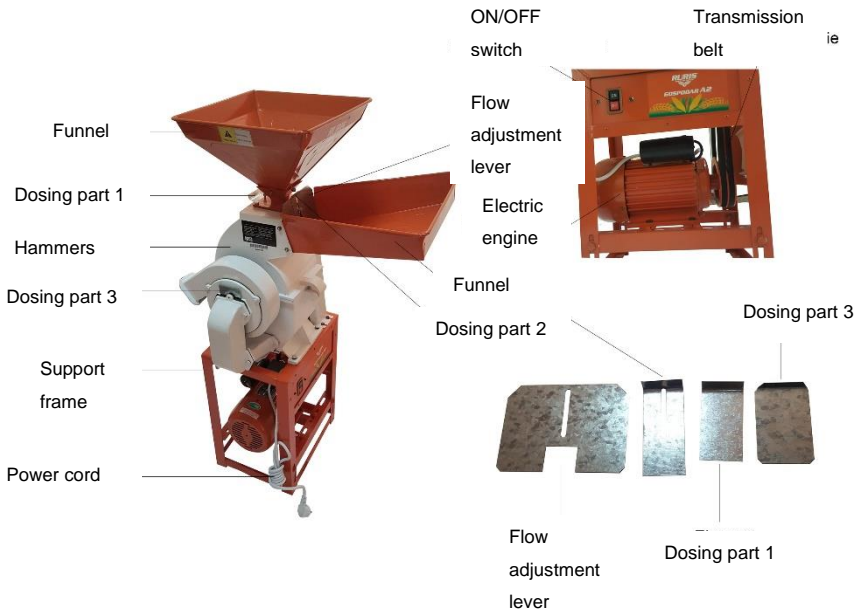
- The collection of these named waste (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within the area of each country and through collection centers organized by the economic operators authorized for the collection of WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration or the journal of the European Union.

- Consumers can teach WEEE free of charge at the collection points.

## 2.2 RECOMMENDATIONS FOR THE USE OF THE HAMMER MILL

- \* Before first use, check the integrity of the mill supply (provided for in the "Technical parameters" section) with the power supply of your circuit. local power supply.
  - \* Use of the mill without adequate earthing is prohibited.
  - \* When not in use, disconnect the appliance from the power source.
  - \* Maintenance and repairs are performed only after the final disconnection of the device from the power supply.
  - \* Never leave the mill unattended.
  - \* Do not use the mill with damaged cable or plug.
  - \* It is forbidden to push grain with your hands while using the mill .
  - \* It is forbidden to hold or use the hammer mill in high humidity conditions.
  - \* It is forbidden to work at low engine speed and connect the locked engine to the power supply (to avoid possible ignition of the electric motor and electrical installation).
  - \* It is forbidden to open the front cover fixed to the mill chassis until the drum rotation is completely stopped.
  - \* It is forbidden to use other types of fuse fuses.
  - \* To avoid overloading the power circuit, do not use the hammer mill with other high-energy devices.
- WARNING!** Check the power supply circuit correspondence with the existing entry on the appliance marking plate.

### 3. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE

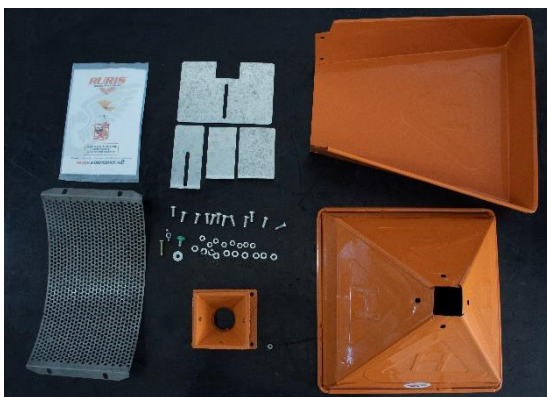


## 4. TECHNICAL DATA

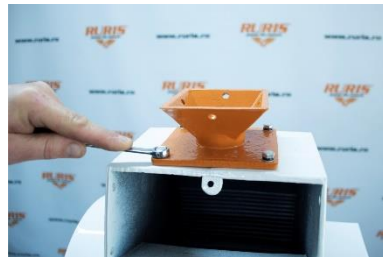
<b>Engine power</b>	2.2 kW
<b>Engine power supply</b>	220V
<b>Engine speed</b>	3000 rpm
<b>Engine switch</b>	Standard equipment
<b>Transmission</b>	Belt
<b>Number of sieves</b>	2 (3-5mm)
<b>Number of knives</b>	16
<b>Shredding capacity</b>	250 kg / h (max.)
<b>Mounting type</b>	On the working bench
<b>RURIS anti-refill system</b>	Standard equipment
<b>Flow adjustment</b>	Standard equipment
<b>Field of use</b>	Corn, wheat, barley, alfalfa, grass
<b>Weight</b>	40 kg

## 5. ASSEMBLY

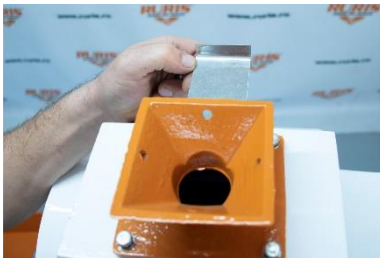
Component parts



1. Mount the lower funnel.



2. Mount the dosing element.



3. Mount the funnel.



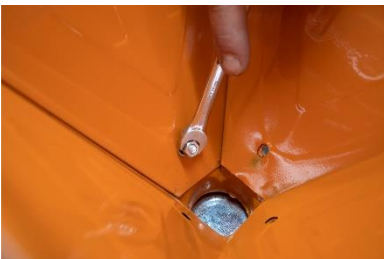
4. Mount the flow adjustment lever.



5. Mount the dosing element.



6. The funnel is mounted.



## 6. COMMISSIONING AND OPERATION

### Working method

Connect the plug to a power supply as specified below to start the engine. After the engine-driven crusher element starts, feed on the grains (rice, beans, corn, grass, etc.). They will be crushed by knives that rotate quickly in the crushing compartment, then unloaded from the outlet under the centrifugal force or the fan suction.

### Installation and use

#### Installation

4. The mill must be installed in a ventilated, dry, bright and unpolluted place, and the surface must be firm and smooth.
5. Use the copper power cord, with a thickness of at least 4 mm, not less than 15A for the knife switch and not less than 15A for the socket (this mill cannot be used with another type of consumer, in the same multi-functional socket and at the same time). Make sure the entire chassis is fixed to the ground.
6. Mount the funnel and supply according to the figure. If seeds / grains are introduced into the funnel, the limiter with the dosing element 2 will also be mounted. If vegetable materials (alfalfa, grass, etc.) are introduced into the funnel, the flow adjustment lever and the dosing element are no longer fitted 2.
7. Check that each connection component is accurate so that each rotating element can run constantly.
8. Check the power cords to be in perfect condition and the mill chassis is not in contact with water or other liquids.

#### Use

- It is forbidden for unauthorized persons to start the mill or who have not read the user manual.
- It is forbidden to leave the mill at the reach of children or allow them to use it.
- People with reduced physical, motor or sensory abilities can use this machine only under the supervision of a qualified person.



- When you start the mill, make sure that there are no people or animals within a radius of 2-3 meters.
- Start the mill and only then start the dosage for grain or grass input in the hammer compartment.
- If the funnel is fed with another type of cereal, it is mandatory to install the flow adjustment lever and the dosage element 2.
- Do not open the hammer compartment during operation.
- Do not insert cobs or other stocks.

### **Operation of the mill with hammers**

- Connect the plug to the power supply when the machine is at rest, until it is running normally, open slowly the input plate, fed with grain, without overloading, otherwise it may cause the engine and power supply to lock.
- If the mill and engine crashes, turn off the power urgently and unplug the machinery. Unwind the mill cover screw with the hammers, open it and clean it, then assemble it, and then start again.
- During crushing, when the engine is switched off from voltage, it is best to manually remove the powder from the discharge bag to avoid clogging of the cloth bag over time.
- In this mill that has no magnetic removal mechanism, one must not introduce a hard metal body or other foreign bodies with the cereals and herbs to be crushed. The user must first check the raw material (cereals, herbs).
- During the supply of raw materials, it is forbidden to push manually or with other bodies. The raw materials (cereals) must pour on their own, due to the angle of inclination of the funnel.
- In the case of vegetable material (herbs), they must be pushed inside without inserting the fingers or hand into the feed hole of the mill.
- When the power supply is connected and blockages appear on the feed channel, do not push by hand, wooden stick or iron stick, just turn off the machine and turn off the power to escape the lock. If the phenomenon

continues, disconnect the mill from the electrical voltage and check the operating path.

- After the activity is complete, close the funnel and the power tub. Keep the engine running for about 1-2 minutes, waiting for the powder to flow from the outlet.
- In case of defects during the warranty period, but also during the post-guarantee period, it is forbidden to remedy them by unauthorized personnel.
- For any questions or malfunctions, contact authorized services on the RURIS network

## 7. DEFECTS AND SOLUTIONS

Defects	Causes	Solutions
No crushing or crushing insufficiency, uneven granularity	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. low rotation speed</li> <li>2. damaged sieve mesh or different hole size on it</li> <li>3. concacer hammer wear</li> <li>4. the material is moist</li> <li>5. the engine transmission wheel is damaged</li> <li>6. the drive belt is worn.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ensure the speed of rotation</li> <li>2. change the mesh of the sieve</li> <li>3. change the crusher hammer</li> <li>4. dry the material</li> <li>5. hold or change the transmission wheel</li> <li>6. change the drive belt</li> </ol>
High bearing temperature	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. improper lubricating oil.</li> <li>2. bearing wear.</li> <li>3. material supply.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. change the lubricating oil.</li> <li>2. change the bearing.</li> <li>3. control the supply of materials.</li> </ol>
Vibration and noise	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. some weak connection components.</li> <li>2. the rotor is not in balance.</li> <li>3. the engine transmission wheel is damaged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. secure the loose components.</li> <li>2. balance the rotor.</li> <li>3. change the engine drive belt.</li> </ol>

## 8. MAINTENANCE

Regularly clean the mill of dust and general dirt. Be sure to take care of the inner surface of the workroom of the grain residues after each use of the mill.

Make sure your mill is regularly maintained only by qualified personnel. Maintenance by unqualified personnel can lead to damage to the device and personal injury.

Use only original spare parts, dosing devices and recommended accessories when performing device maintenance.

The use of spare parts, dosing devices and non-recommended accessories can lead to electrical damage of death or personal injury.

Use of cleaning means such as gasoline, ammonia, liquids, etc., will lead to exposure to the risk of fire or electric shock.

### 8.1 TECHNICAL STORAGE AND MAINTENANCE

Store the mill indoors closed at a temperature between -10° C and + 30° C.

To prevent damage to the electric motor after the mill is brought from a low temperature into the working space. It is necessary to keep the mill in that space for 10 minutes without starting, as the phenomenon of condensation can occur due to temperature differences, which can lead to damage to the engine of the mill.

In case of condensation do not switch the mill until it is completely dry. Regular technical maintenance is the guarantee of long life.

Perform technical maintenance only after disconnecting the mill from the power supply. After finishing the work, clean the dust appliance. Make sure the vents are clean and released.

**ATTENTION!** In the event of dismemberment of the mill during the warranty period, it will lose its validity.

Do not dispose of electrical components in household waste! Electronic and electrical products must be collected for disposal and recycling by environmentally friendly methods. The owner of a used electrical appliance can take the appliance to a repair center or supplier for recycling. The plastic parts of the electrical appliance have markings that allow their sorting and recycling.

## 9. DECLARATIONS OF CONFORMITY

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer :** SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, no. 10, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: eng. Stroe Marius Catalin - General Manager

Authorized person for the technical file: eng. Florea Nicolae - Production Design Director

**Product description :** **RURIS HAMMER MILL** performs operations of grinding concentrates - grains, coarse feed - the electric motor being the energy component, and the mill with hammers the actual work equipment.

**Product:** **RURIS HAMMER MILL**

Product series: XX A2 0001 - at XX A2 9999, where XX represents the year of production of the machine

Symbol: **Gospodar**

Type: **A2**

Motor: **electric, single-phase, 220 volts** Power: **2.2 KW**

Max: **250 kg / h**

Number of sieves : **2 between 3 - 5 mm**

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with **H.G. 1029/2008** - on the conditions of placing on the market of machinery, Directive 2006/42 / EC - safety and security requirements, Standard SR EN ISO 12100 - Cars. Security, Directive 2000/14 / EC amended by Directive 2005/88 / EC **H.G. 1756/2006** - on limiting the level of noise emissions in the environment, Directive 2014/35 / EU, **GD 409/2016** - on low voltage equipment, we have certified the conformity of the product with the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, occupational safety and does not have a negative impact on the environment

I, the undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives :

- **SR EN ISO 12100: 2011 / EN ISO 12100/2010** - Car safety. General design principles. Risk assessment and risk reduction
- **SR EN ISO 13857: 2020 / EN ISO 13857: 2019** - Security distance for protecting the upper and lower limbs
- **SR EN ISO 4254-1: 2010 / AC: 2011 / EN ISO 4254-1: 2015** - Agricultural machinery. Security. General requirements
- **SR EN 60204-1: 2019 / EN 60204-1: 2018** - Car safety. Electric equipment of cars. Part 1: General requirements
- **SR EN ISO 13849-1: 2016 / EN ISO 13849-1: 2015** - Car safety. Security parts of control systems. Part 1: General design principles
- **SR EN ISO 13850: 2016 / EN ISO 13850: 2015**- Car safety. Emergency stop. Design principles
- **SR EN ISO 14982: 2009 / EN 14982: 2009** - Agricultural and forestry cars. Electromagnetic compatibility.
- **SR EN IEC 61000-6-1: 2019 / EN 61000-6-1: 2019** - Compatibility electromagnetic standards general Immunity for environments residential, commercial and Easy industrialized

- **SR EN 55014-1: 2017** ; - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Emission
- **SR EN 55014-2: 2015** - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard
- **SR EN 61000-3-2: 2015; SR EN 61000-3-3: 2014** - Compatibility electromagnetic
- **SR EN 61000-6-3: 2007 / A1: 2011 / EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2011** - Electromagnetic compatibility (EMC). Part 6-3: Generic standards. Emission standard for residential, commercial and slightly industrialized environments
- **SR EN IEC 61000-6-1: 2019 / EN 61000-6-1: 2019**- Electromagnetic compatibility (EMC). Part 6-1: Generic standards. Immunity standard for residential, commercial and slightly industrialized environments
- **SR EN ISO 3744: 2011 / EN ISO 3744: 2010** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources ;
- **SR EN 55014-1: 2017; 55014-2: 2015** - Electromagnetic compatibility
- **SR EN 61000-3-2 / 2014; 61000-3-3 / 2013** - Electromagnetic compatibility
  - **Directive 2000/14 / EC** (amended by Directive 2005/88 / EC) - Noise emissions in the external environment
  - **Directive 2006/42 / EC** - on cars - placing cars on the market
  - **Directive 2014/30 / EU** - on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019) ;

**Other Standards or specifications used :**

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001** - Occupational Health and Safety Management System.
- **Make and name of manufacturer: LDM CO LTD**

**Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.**

Specification: This declaration complies with the original.

Shelf life: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue : **Craiova, 11.06.2021**

Year of affixing of the CE marking : **2021**

Nr. inreg : **717 / 11.06.2021**

---

**Authorized person and signature :**

Eng. Stroe Marius Catalin  
General Manager of  
SC RURIS IMPEX SRL



## DECLARATION OF CONFORMITY EC

**Manufacturer :** SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, no. 10, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: eng. Stroe Marius Catalin - General Manager

Authorized person for the technical file: eng. Florea Nicolae - Production Design Director

**Product description :** **RURIS HAMMER MILL** performs operations of grinding concentrates - grain grains, coarse feed - the electric motor being the energy component, and the mill with hammers the actual work equipment.

**Product:** **RURIS HAMMER MILL**

Product series: XX A2 0001 - at XX A2 9999, where XX represents the year of production of the machine

Symbol: **Gospodar** Type: **A2**

Motor: **electric, single-phase, 220 volts** Power: **2.2 KW**

Max: **250 kg / h** Number of sieves : **2 between 3 - 5 mm**

Acoustic power level (relative) : **98 dB (A)** Acoustic power level : **98 dB (A)**

**Acoustic power level** is certified by I.N.M.A Bucharest through the test report no. 6 / 20.11.2019 in accordance with the provisions of Directive 2000/14 / EC amended by Directive 2005/88 / EC and SR EN ISO 3744: 2011

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova as a manufacturer, in accordance with Directive 2000/14 / EC (amended by Directive 2005/88 / EC) H.G. 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment produced by equipment intended for use outside buildings, we have verified and certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main requirements.*

**I, the undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives :**

- **Directive 2000/14 / EC (amended by Directive 2005/88 / EC)** - Noise emissions in the outdoor environment
- **SR EN ISO 3744: 2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **Directive 2006/42 / EC** - on cars - placing cars on the market
- **Directive 2014/30 / EU** on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019) ;
- **EU Regulation 2016/1628** (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate emissions from engines

**Other Standards or specifications used :**

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001** - Occupational Health and Safety Management System.

**Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.**

Specification: This declaration complies with the original.

Shelf life: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue : **Craiova, 11.06.2021**

Year of affixing of the CE marking : **2021**  
Nr. inreg : **718 / 11.06.2021**

---

**Authorized person and signature :**



The image shows a handwritten signature in purple ink, which appears to be 'Stroe', written over a circular official stamp. The stamp contains the text 'SOCIETATE COMERCIALA' at the top, 'RURIS IMPEX SRL' in the center, and 'ROMANIA' at the bottom.

Eng. Stroe Marius Catalin  
General Manager of  
SC RURIS IMPEX SRL